

МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ  
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
«САРАТОВСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ  
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ Н.Г. ЧЕРНЫШЕВСКОГО»

Кафедра английского языка и  
методики его преподавания

**Педагогические условия развития мультикультурного сознания**

**АВТОРЕФЕРАТ МАГИСТЕРСКОЙ РАБОТЫ**

Студентки 2 курса 291 группы  
направления 44.04.01 Педагогическое образование  
профиль – «Иностранные языки в контексте современной культуры»  
факультета иностранных языков и лингводидактики

Мостовой Светланы Владимировны

Научный руководитель  
зав. кафедрой английского  
языка и методики его преподавания  
канд. пед. наук, доцент

\_\_\_\_\_ Г.А. Никитина  
подпись, дата

Заведующий кафедрой  
английского языка и  
методики его преподавания,  
канд. пед. наук, доцент

\_\_\_\_\_ Г.А. Никитина  
подпись, дата

Саратов 2019 год

**Введение.** В ноябре 2017 года крупнейшая частная образовательная компания EF Education First опубликовала ежегодный рейтинг стран мира по уровню владения английским языком. В рейтинг вошло 80 стран, Россия оказалась на 38-м месте и попала в группу стран с низким уровнем владения английским, наряду с Перу, Бразилией и Китаем. Показателем и отчет Левада Центра, опубликованный в 2014 году: 70% россиян вообще не говорят на иностранных языках [26]. Отвечая на вопрос о причинах подобной ситуации, эксперты обычно ссылаются на культурную обособленность нашей страны. Иными словами, несмотря на происходящие во всем мире процессы глобализации, цифры статистики косвенно свидетельствуют о том, что 70% россиян не ощущают себя частью мирового пространства, не видят в себе участников диалога культур, не осознают свою роль в глобальных общемировых процессах, закрыты для любых явлений с маркером «чужой, не похожий» и, как следствие, не испытывают интереса к изучению иностранных языков и терпят неудачу на пути их освоения. Но реальность происходящего в мире требует иного подхода.

Ведущие современные исследователи утверждают, что эффективный участник межкультурной коммуникации – это человек, обладающий мультикультурным сознанием. Поэтому образовательная наука, отвечая требованиям времени, должна найти пути для воспитания указанной личности. Работу в этой области ведут многие ученые: Г.В. Елизарова, Е.И. Пассов, В.В. Сафонова, П.В. Сысоев, С.Г. Тер-Минасова, В.П. Фурманова, М. Вурам, J.A. Banks, M.J. Bennett, M.R. Hammer, C. Kramsch, D.K. Deardorff и др. Однако, несмотря на накопленный теоретический опыт по изучаемой проблеме, образовательная наука все еще нуждается в конкретных методах и технологиях развития мультикультурного сознания. Выявленное противоречие определяет актуальность нашего исследования, а недостаточная практическая разработанность явилась основанием для выбора темы исследования: «Педагогические условия развития мультикультурного сознания».

*Объект исследования* – мультикультурное сознание студентов вуза.

*Предмет исследования* – педагогические условия формирования мультикультурного сознания студентов при обучении иностранным языкам.

*Целью* исследования является выявление, теоретическое и экспериментальное обоснование педагогических условий, которые в процессе изучения иностранного языка способствуют формированию и развитию мультикультурного сознания студентов наиболее эффективно.

С учетом поставленной цели, а также в соответствии с объектом и предметом исследования сформулирована *гипотеза*: личный сайт преподавателя иностранного языка может стать той учебной средой, где в полной мере реализуются выделенные в ходе исследования педагогические условия, и которая будет способствовать развитию мультикультурного сознания студентов.

Для достижения цели исследования и доказательства выдвинутой гипотезы требуется выполнить следующие *задачи*:

- 1) определить понятия «мультикультурное сознание» и «педагогические условия»;
- 2) выделить педагогические условия, способствующие эффективному формированию мультикультурного сознания студентов;
- 3) разработать материалы, позволяющие оценить уровень развития мультикультурного сознания;
- 4) разработать сайт преподавателя иностранного языка, отвечающий найденным педагогическим условиям;
- 5) провести опытно-экспериментальное обучение студентов с использованием сайта и доказать его эффективность.

В работе используются такие *методы исследования*, как теоретико-аналитический (анализ методической литературы), общедидактический (анализ учебной литературы), эмпирические методы (метод измерения, анкетирования), опытно-экспериментальное обучение, математические и статистические методы для обработки полученных данных.

*Методологической и теоретической базой* исследования стали:

- основные положения и идеи мультикультурного образования (Д.С. Батарчук, И.А. Потапова, Г.В. Палаткина, J.A. Banks, M.J. Bennet, M.S. Byram, D.K. Deardorff, M. Hammer и др.)

- положения культурологического подхода к изучению иностранных языков (Г.В. Елизарова, В.В. Воробьев, Е.М. Верещагин, В.В. Костомаров, Н.Д. Гальскова, Е.И. Пассов, В.В. Сафонова, П.В. Сысоев, С.Г. Тер-Минасова, С. Kramtsch и др.)

- исследования в области современных педагогических технологий, приемов и методов по воспитанию мультикультурной личности (Т.Г. Бортникова, Е.Н. Воронова, А.В. Конышева, П.В. Сысоев, В.В. Сафонова, R.U. Choudhury, M. Peacock, J. Frank, V. Ilari, M.V. Miller, S. Scanian, U. Volgsten и др.)

- теоретические исследования о влиянии массовой культуры на формирование личности (А.А. Дугин, А.Н. Ильин, А.В. Кожаринова, А.В. Костина, О.В. Плебанек, О.Б. Рыбакова, С.С. Соковиков, Т.М. Стадлер, R.V. Browne, M. Danesi и др.).

*Материалами исследования* послужили результаты тестирования, проведенного среди студентов экспериментальной и контрольной группы до опытного обучения и по его окончании.

*Научная новизна* проведенного исследования определяется:

- уточнением сущностных характеристик понятий «мультикультурное сознание» и «педагогические условия»;
- разработкой системы педагогических условий, способствующих наиболее эффективному освоению мультикультурного сознания;
- разработкой критериев и показателей уровня сформированности мультикультурного сознания студентов вуза;
- созданием и апробацией учебной среды для развития мультикультурного сознания обучающихся.

*Теоретическая значимость* исследования состоит в том, что полученные результаты вносят определенный вклад в теорию и методику образования. В

работе доказана необходимость формирования мультикультурного сознания в процессе изучения иностранных языков, раскрыта сущность и структура мультикультурного сознания, охарактеризованы педагогические условия, влияющие на ее формирование, показаны критерии для оценки уровня сформированности мультикультурного сознания. Данные исследования могут служить теоретической базой для проведения дальнейшей разработки данной проблематики.

*Практическая значимость исследования.* Разработанные для проведения исследования тесты и сайт могут применяться в курсах практического изучения английского языка, лингвострановедения, страноведения.

*Апробация* исследования проводилась в Саратовском национальном исследовательском государственном университете им. Н. Г. Чернышевского с марта 2018 г. по март 2019 г. на факультете иностранных языков и лингводидактики.

Материалы исследования были представлены на Научном круглом столе «Иностранные языки в контексте современной культуры» (17. 05. 2019): «Сайт преподавателя иностранного языка как условие развития мультикультурного сознания студентов».

*Структура* работы определена задачами исследования, логикой раскрытия темы. Работа состоит из введения, двух глав (глава 1 «Теоретические основы процесса формирования и развития мультикультурного сознания студентов», глава 2 «Анализ результатов опытно-экспериментального обучения студентов вуза с использованием сайта преподавателя иностранного языка»), заключения, списка литературы и приложений.

**Основное содержание работы.** Формирование мультикультурного сознания обучающихся – одна из целей системы образования нового времени, способной осуществлять гуманистическую миссию в глобальном мире. Анализ научной литературы позволил выделить ключевые характеристики объекта исследования. Мультикультурное сознание формируется в результате приобретения знаний о социокультурных особенностях других стран и

проявляется в повседневной жизни в виде умения действовать в конкретных ситуациях общения, транслируя при этом принципы уважения к иным культурам, а также предполагает позитивную этническую самоидентификацию.

Огромный вклад в развитие данных качеств вносит иностранный язык как предмет. Подготовка к взаимодействию с представителями других культур должна вестись путем развития трех компонентов мультикультурного сознания: когнитивного, функционального и поведенческого.

Формирование мультикультурного сознания студентов предполагает выявление педагогических условий, при которых данный процесс будет происходить наиболее эффективно. Предварительно нами было уточнено само понятие «педагогические условия». На основе трактовок, предложенных различными исследователями, было сформулировано следующее определение: педагогические условия - целенаправленно сконструированный педагогом компонент педагогической системы, представляющий собой совокупность мер педагогического воздействия и возможностей окружающей среды и направленный на успешное решение образовательных задач.

Выделенные нами педагогические условия, способствующие развитию мультикультурного сознания студентов, представляют собой систему, где ее элементами являются методические, содержательные, материально-технические, организационные и личностные условия. Методические условия предполагают главенство активных методов обучения. Необходимым компонентом содержательных условий является использование артефактов массовой культуры в качестве учебных материалов. Материально-технические условия предполагают использование средств Интернет в учебном процессе. Организационные условия развития мультикультурного сознания включают наличие у педагога мультикультурной компетенции. Наконец, личностные условия предполагают создание атмосферы доверия, диалога и сотрудничества при взаимодействии студентов и преподавателя.

Содержанием экспериментальной части исследования стал анализ результатов опытно-экспериментального обучения студентов Саратовского

национального исследовательского государственного университета имени Н.Г. Чернышевского с использованием сайта преподавателя иностранного языка. Опытное обучение включало несколько этапов: 1) первичную оценку уровня сформированности мультикультурного сознания; 2) проведение обучения с использованием сайта преподавателя; 3) повторную оценку, сравнение полученных результатов и формулирование выводов об эффективности сайта.

Для оценки мультикультурного сознания была разработана тестовая система, позволяющая оценить степень развития всех его трех компонентов: когнитивного, функционального и поведенческого. Разработанный тест является инструментом, призванным выявить сильные стороны, а также те области, которые нуждаются в дальнейшем развитии. В рамках созданной тестовой системы выделены четыре уровня развития мультикультурного сознания: продвинутый, высокий, средний, низкий.

По итогам первичной диагностики большая часть студентов экспериментальной группы продемонстрировала средний уровень сформированности мультикультурного сознания, где наименее развитым оказался его поведенческий компонент. Поэтому нами был сделан вывод о необходимости дальнейшего мультикультурного обучения данной группы испытуемых.

На следующем этапе опытного обучения в образовательный процесс было внедрено использование личного сайта преподавателя. Сконструированный сайт представляет собой учебную среду, где в полной мере реализуются все компоненты системы педагогических условий развития мультикультурного сознания. Содержание сайта представлено образцами современной массовой культуры, которые, как доказывается в исследовании, являются для студентов эффективными трансляторами социокультурных смыслов. Использование сайта предполагает работу с видео- и аудиоматериалами, поиск информации в Интернет, работу с вебресурсами и медиатекстами, групповое и парное обсуждение, выполнение заданий на

рабочих листах, написание эссе. Работая над заданиями, обучающиеся знакомятся с социокультурными характеристиками других стран, узнают об их культурном наследии. В процессе сравнения с реалиями своей страны к обучающимся приходит понимание своего места в мире, своей культурной идентичности, собственные культурные особенности предстают для студентов в новом свете. В групповых и парных обсуждениях студенты поощряются к активному высказыванию своей позиции, приходят к осознанию, что все мы – часть огромного поликультурного общества, где нормой является уважительное отношение к проявлениям иной культуры.

Для оценки эффективности использования сайта в марте 2019 года было проведено повторное тестирование студентов. Полученные результаты продемонстрировали рост числа студентов экспериментальной группы с высоким и продвинутым уровнем мультикультурного сознания. Их доля от общего количества испытуемых составила 38% и 38% соответственно. В контрольной группе число студентов со средним уровнем мультикультурного сознания по-прежнему преобладало. Оценивая мультикультурное сознание студентов в разрезе его составляющих, мы убедились, что в экспериментальной группе темпы роста когнитивного, функционального и поведенческого компонентов значительно опережают темпы роста этих же показателей у студентов контрольной группы. Таким образом, сравнение результатов входящего и итогового тестирования позволяет говорить об эффективности применения разработанного сайта.

**Заключение.** Проведенное исследование позволило сделать ряд выводов.

Современная система образования должна обеспечивать развитие у обучающихся личностных качеств, необходимых для успешного существования в многокультурном обществе. Анализ литературы по проблеме исследования показал, что для эффективного взаимодействия с новой реальностью личность должна обладать особым типом сознания, исследователи определяют его понятием «мультикультурное».



Уточняя характеристики указанной дефиниции, под мультикультурным сознанием мы понимаем особую мировоззренческую категорию, которая позволяет личности выйти за рамки собственной культуры, отнестись с пониманием к проявлениям чужих культурных особенностей, при этом транслируя толерантность и отсутствие предубеждений в ситуациях межкультурного контакта. Развитие указанных качеств происходит в процессе знакомства с иными культурами. Кроме того, обучающийся должен получить представление о социокультурном разнообразии собственной страны и сформировать положительную этническую самоидентификацию.

Современные идеи образования на государственном уровне отражены в нашей стране в Федеральных образовательных стандартах, в которых указывается, что результатом освоения программы «Иностранные языки» должно быть, в том числе, и воспитание качеств, соответствующих мультикультурной личности. Ведущие исследователи, педагоги провозглашают идею о том, что обучение иностранному языку должно проходить согласно принципам мультикультурализма в контексте диалога родной и иноязычной культуры. Проанализировав исследования в этой области, мы выделили три составляющих мультикультурного сознания, равноценное развитие которых на уроках иностранного языка позволяет формировать его наиболее эффективно. Когнитивный компонент представляет собой совокупность знаний об особенностях культуры стран изучаемого языка, специфике речевого поведения. В функциональный компонент включаются умения применять перечисленные выше знания в общении. Поведенческий компонент предполагает толерантное поведение в отношении представителей других культур.

Для обоснования педагогических условий, которые будут способствовать развитию мультикультурного сознания студентов, было проведено уточнение понятия «педагогические условия». Обзор научной литературы, посвященной исследованию данного феномена, позволил определить существенные характеристики понятия и определить педагогические условия как

целенаправленно сконструированный педагогом компонент педагогической системы, представляющий собой совокупность мер педагогического воздействия и возможностей окружающей среды и направленный на успешное решение образовательных задач. Цель педагога при этом состоит в том, чтобы сконструировать такую модель педагогических условий, которая будет наиболее эффективно способствовать решению педагогических задач.

В ходе исследовательской работы нами была предложена система педагогических условий, позволяющая формировать мультикультурное сознание студентов наиболее эффективно. Система включает такие компоненты, как методические и методико-инструментальные, содержательные, организационные, материально-технические и личностные условия.

Так, выбирая методы и средства работы, педагог в первую очередь должен остановить свой выбор на активных методах обучения. Сегодня они признаются наиболее продуктивными, так как в наибольшей степени вовлекают обучающихся в образовательный процесс, стимулируют их творческую деятельность и познавательный интерес.

К содержательным условиям развития мультикультурного сознания студентов мы относим использование продукции массовой культуры в качестве обучающих материалов. В исследовании приводится обоснование огромного дидактического потенциала, которым обладают указанные ресурсы для целей развития мультикультурного сознания студентов.

Так как продукция массовой культуры в основном транслируется через средства массовой информации, то отсюда обязательным материально-техническим условием формирования мультикультурного сознания студентов является наличие доступа к сети Интернет.

К организационным педагогическим условиям мы относим необходимость соответствующей квалификации преподавателя. По нашему заключению, педагог, сам не обладающий мультикультурным сознанием, не способен добиться развития этих качеств в своих учениках.

Наконец, формирование мультикультурного сознания должно происходить в атмосфере сотрудничества и диалога, при главенстве демократического стиля взаимодействия между преподавателем и обучающимися. Это обязательное личностное педагогическое условие воспитания мультикультурной личности.

В данном исследовании образовательной средой, в которой реализуются вышеуказанные педагогические условия, стал разработанный сайт преподавателя иностранного языка. Работа с сайтом была включена в учебно-воспитательный процесс Саратовского национального исследовательского государственного университета имени Н.Г. Чернышевского и в ходе опытно-экспериментального обучения студентов была доказана его эффективность. Эффективность подтвердилась на основании данных тестирования, проведенного до и после апробации сайта. Результаты показали значительный рост числа студентов экспериментальной группы с уровнем мультикультурного сознания «высокий» и «продвинутый», а также весомое опережение темпов роста мультикультурного сознания по сравнению с контрольной группой.

Все это позволяет говорить о том, что поставленная цель исследования была достигнута, а верность исходной гипотезы подтверждена. Очевидно, что проведенное исследование нуждается в более масштабной экспериментальной проверке и по количеству испытуемых, и по временным рамкам. Однако оно может послужить основой для дальнейшей разработки мультикультурной проблематики, а также открывает перспективы исследования возможностей Интернет-технологий в процессе обучения иностранным языкам.